

EN Product Fiche/in accordance with EU regulation no. 812/2013) /BG Продуктов Фича (в съответствие с Еуро норми № 812/2013) /RU Продуктовый Фичи (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013) /ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013) /PT Ficha do produto (conforme as normas da UE 812/2013) /DE Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013) /IT Informazione sul prodotto (ai sensi del Regolamento UE n. 812/2013) /UK Termínaközlő adatlap (812/2013) /FK Bizottsági rendelet szerint) /RO Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 812/2013) /PL Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013) /CZ Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 812/2013) /SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013) /RS Proizvodni list (u skladu sa propisima Euro № 812/2013) /HR Informacijski list proizvoda (u skladu s EU Uredbom Br. 812/2013) /FI Fiche Produkti (ne pähtyjät me normat europaane № 812/2013) /UA Опис виробу (зі відповідністю з регламентом ЄС 812/2013) /SI Podatkovni list izdelka (skladno z uredbomi Komisije (EU) št. 812/2013) /SE Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013) /LT Produktinė Fichė (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013) /EE Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013) /LV Produkta ziņa (pamatoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.812/2013) /GR Αξιόλογο Πληροφορίες (υποστηρίζεται με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο αρ. 812/2013) /FI Tuotelestoiteen (mukaisesti EU:n asetuksen no. 812/2013) /FR Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013) /NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013) /MK Производни лист (по сагласност со Еуро норми № 812/2013)									
EN Trade mark/BG Наименование или търговска марка / RU Наименование или торговая марка / ES Nombre o marca del producto / PT Marca comercial/DE Bezeichnung oder Handelsmarke / IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév / RO Denumirea sau marca comercială / PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Název alebo obchodná značka/ RS Naziv ili zaštitni znak/ HR Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregëtar/ UA Назва комерційної або Торговельної марки/ SI ime ali blagovna znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varermerke/ GR Εμπορική ή εμπορική ονομασία/ FI tavaramerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ MK Назив или трговачка марка									
1									TESY
EN Model /BG Идентификатор на модела / RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikacijska oznaka modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентіфікатор моделі/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatoriaus/ EE Modeli identifikaator/ LV Modela identifikators/ NO Modell/ GR Αντικείμενο/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот									
GCV 2005624C D06 S2RC									
EN Load profile/BG Обяснение на товарите / RU Объяснение профилей нагрузок / ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldet Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazový profil/ SK Záväzový profil/ RS Proglasan profil opterećenja/ HR Deklarirani profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekių profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastningsprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларисани товарови профил									
L									
EN Energy efficiency class/BG Клас на енергийна ефективност / RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklassen/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energiklasse/ HU Az energiateljesítési osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Razred energetske učinkovitosti/ AL Klasa e efektivitetit energjetik/ UA Клас енергетичності/ SI Razred energijske učinkovitosti/ SE Energiklass/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiatehnikaklass/ LV Energoefektivitātes klase/ NO Energiklasse/ GR Τάξη ενεργητικότητας/ FI Energiatehokkuusluokkia/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energieklasse/ MK Klasa na energijska efikasnost/									
C									
EN Energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти / RU энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítőképesség osztály százalékban/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri pregavanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost zagrijavanja vode izražena u postocima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергетичність нагріву води у відсотках/ SI Energjska učinkovitost pri ogrevanju vode v odstotkih/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energinis efektyvumas šildant vandens procentais/ EE Energiatehnikas efektiivsus/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (twh) / GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmittävien hintoja/ asetus/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Енергетска ефикасност при загрявање на вода во проценти/									
38									
η wh [%]									
EN Annual electricity consumption AEC/BG Годишно електропотребление / RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia elétrica/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia elettrica/ DK årlig elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii, w kWh/ CZ Roční spotřeba v kWh/ SK Ročná spotreba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjeerit elektricitetit/ UA Річне споживання електроенергії/ SI Letna poraba električne energije/ SE Årlig elenergiförbrukning/ LT Metinis elektros energijos suvartojimas/ EE Aastane elektrenergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattime/ GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkökulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnjaue na električnu energiju/									
2711									
AEC, [kWh/annum]									
EN Thermostat temperature settings/BG Термостатически настройки / RU Термостатические настройки/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperatur-einstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostats temperaturindstillinger/ HU Termostát hőmérséklet beállítás/ RO Setările de temperatură a termostatului/ PL Ustawienia temperatury termostatu/ CZ Teplotní nastavení termostatu/ SK Teplotnícke teplotné nastavenia/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Postavke termostata/ AL Rregulimi temperaturi/ UA Регулювання температури/ SI Temperaturne nastavitve na termostatu/ SE Termostats temperaturinställningar/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostats temperatuuride seadistused/ LV Termostata temperatūras iestatījumi/ NO Termostat temperaturregulator/ GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας/ FI Termostatin lämpötila-asetukset/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuuriinstellingen van de thermostat/ MK Termostatični temperaturni podeskivanja/									
T out of box [°C]									
60									

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013) /BG Продуктова информация (в съответствие с Еуро норми № 814/2013) /RU Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) /ES Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) /PT Informação do produto (conforme as normas da UE 814/2013) /DE Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) /IT Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento UE n. 814/2013) /UK Termínaközlő adatlap (814/2013) /FK Bizottsági rendelet szerint) /RO Informație referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) /PL Informacja o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013) /CZ Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013) /SK Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) /RS Informacije o proizvodnji (u skladu sa Euro propisima № 814/2013) /HR Informacije o proizvodu (u skladu s EU Uredbom Br. 814/2013) /AL Informacione Produkti (në përputhje me normat europiane № 814/2013) /UA Informacia pri виробі (у відповідності з регламентом ЄС 814/2013) /SI Podatki o izdelku (skladno z Uredbo Komisije (EU) št. 814/2013) /SE Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013) /LT Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013) /EE Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013) /LV Produkta informācija (pamatoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013) /NO Produktinformasjon (i henhold til EU nr. № 814/2013) /GR Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο αρ. 814/2013) /FI Tuotelehti (mukaisesti EU:n asetuksen no. 814/2013) /FR Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) /NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) /MK Produktivna informacija (po saaglasnost so Eуро normi № 814/2013)

2	EN Model /BG Идентификатор на модела / RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikacijska oznaka modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatoriaus/ EE Modeli identifikaator/ LV Modela identifikators/ NO Modell/ GR Αντικείμενο/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот	GCV 2005624C D06 S2RC								
8	EN Daily electricity consumption/BG Дняно потребление на електроенергия / RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diario de energia elétrica/ DE Täglichen Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig elforbrug/ HU napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzienne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi dritri elektricitetit/ UA Щоденне споживання електроенергії/ SI Dnevna poraba električne energije/ SE Daglig elenergiförbrukning/ LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrenergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Daglig strømforbruk/ Kilowattime/ GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Päivittäinen sähkökulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Dnevno potrošnjaue na električnu energiju/	12,552								Qelec [kWh]
9	EN Load profile/BG Обяснение на товарите / RU Объяснение профилей нагрузок / ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldet Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazový profil/ SK Záväzový profil/ RS Proglasan profil opterećenja/ HR Deklarirani profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekių profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastningsprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларисани товарови профил	L	-							
10	EN Mixed water at 40 °C V40/BG Количество на смесената вода при 40°C V40 в литри/ RU Количество смешанной воды при 40°C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/ DE Mengde der Mischwasser bei 40°C V40 in Litern/ IT Quantità di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40°C V40 i liter/ HU Kétfázisú melegvíz mennyisége 40 °C V40 literben/ RO Cantitatea de apă amestecată la 40°C V40 în litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach/ CZ Smíšená voda v 40 °C V40 v litrech/ SK Množstvo zmiešanej vody pri 40°C V40 v litroch/ RS Količina mešane vode na 40 °C V40 u litrima/ HR Količina mešane vode pri 40°C V40 u litrima/ AL Sasia e çuji të përzier në 40°C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах/ Količina mešane vode pri 40°C V40 u litrima/ SE Segatad vatten vid 40 °C V40 i liter/ LT Viskios vandens mišinys 40 °C V40 litrais/ EE Segatud vee kogus 40 °C V40 korral/ LV Sajauktas ūdens 40°C V40 litros/ NO Blandet vann ved 40 °C V40 i liter/ GR Ημεικτώμενη νερά 40°C V40 σε λίτρα/ FI Mixed vettä 40°C V40 litroissa/ FR Mélange d'eau à 40°C V40 en litres/ NL Hoeselheid gemengd water bij 40°C V40 in liter/ MK Količestvo na mešana voda pri 40°C V40 vo litrima/	290,3								L
11	EN T_{amb}/BG Максимална температура на термостата / RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale temperatur des Thermostats/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats temperatur/ HU Termostátus maximális hőmérséklete/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maksimalna temperatura termostata/ HR Maksimalna temperatura termostata/ AL Temperatura maksimale e termostatit/ UA Максимальна температура термостата/ SI Najvišja temperatura na termostatu/ SE Termostats maximala temperatur/ LT Termostato maksimali temperatūra/ EE Termostadi maksimalne temperatuur/ LV Maksimālā temperatūra/ NO Maksimumstemperatur/ GR Μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστάτη/ FI Suurin lämpötila termostaatissa/ FR Température maximale du thermostat/ NL Maximale temperatuur van de thermostat/ MK Maksimalna temperatura na termostatu/	70								Tmax [°C]
12	EN Out of box mode/BG Режим „продукт готов к работе“ / RU Режим „продукт готов к работе“ / ES El modo “listo para funcionamiento” / PT Regime de funcionamento do produto “produto a funcionar”/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“ / IT Regime “prodotto pronto all'uso”/ DK Tilstand “produktet er klar”/ HU „Működés készen” üzemmód/ RO Regim “produs gata de utilizare”/ PL Tryb “Produkt gotowy do użycia”/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti”/ SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie”/ RS Režim “proizvod spreman za upotrebu”/ AL Regjion “prodakti i gatshën për punë”/ UA Режим „продіт готовий до роботи”/ SI Režim “prigotovljen za uporabo”/ SE Režim “produkten är klar”/ LT Režimas „produkto parengtas darbui”/ EE Režim “Töövõime”/ LV Režims “Produkts gatavs darbam”/ NO Produkt klar til bruk/ GR Προϊόντος «αφ'όπου έτοιμο προς χρήση» / FI Tilin “Tuoteen käyttövalmis”/ FR Mode nominal / NL Stand-by stand-MK Режим “привоз готов к работе”	60								Tout of box [°C]
13	EN Water heating energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти / RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítőképesség osztály százalékban/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri zagrievanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost zagrijavanja vode izražena u postocima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергетичність нагріву води у відсотках/ SI Energjska učinkovitost pri ogrevanju vode v odstotkih/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energinis efektyvumas šildant vandens procentais/ EE Energiatehnikas efektiivsus/ LV Energoefektivitāte šildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (twh) / GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmittävien hintoja/ asetus/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Енергетска ефикасност при загрявање на вода во проценти/	37,8								ηwh [%]

14	EN Specific precautions: Refer to the manual ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale RO Măsurile de protecție specifice Aderapți-vă conduceții SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie AL Masa specifike mbrojtje: I referoheni udhëzimit SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen LV Specifisk drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu FI Ennenkäyttöä varten: Katso käsikirja FR Précautions particulières: Consultez le manuel	PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas NO Spesielle forholdsregler: Se guiden FR Précautions particulières: Consultez le manuel	RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen HU Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót! CZ Špecifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo EE Spetsifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamatu GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството
----	--	--	--

15	EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos. IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicano derivano dalle differenti condizioni di prova. Solamente i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi. RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile. SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciami príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dajú informáciu o výrobku, sú prílohy a platné. AL E gjithë të dhënat që janë përfshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura jetëkund, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide. SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformation kan ge olika resultat om man jämför med andra uppgifter i produktinformationen. Endast uppgifter som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga. LV Visi dati, kuri ir uzskaititi produktā informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvas specifikācijas. Produkta informācijas atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi. FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotteen tiedotteisiin määritellään sovellettamalla määrityksiä asiaa koskevia yhteisön direktiivie. Ero tuotetiedotteiden luettelua muualla voi johtaa erilaisiin testiolosuhteisiin. Vain tiedot, jotka sisällytyvät tähtien tiedotteiden on sovellettavissa ja voimassa.	BG Всички данни, които са включени в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни. PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutra lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos. DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformation opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige. PL W wszystkie dane zawarte w informacji o produkcie określają specyfikacje specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione w innych miejscach mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotce informacyjnej produktu. RS Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do razlikih uslova ispitivanja. Samo podaci koji su sadržani u ovoj informaciji o proizvodu jesu primenjivi i validni. UA Всі дані, включені в інформацію про виріб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про виріб, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про виріб, які вказані актуальними та дійсними. LT Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pritaikant atitinkamų Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtas, išvardinti kitose vietose, gali sąlygoti skirtingus testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pritaikomi ir galiojanti. NO Alle data som ingår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktiver. Forskjeller i produktinformasjon opført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldig. FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.	RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны. DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig. HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelviek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérő adatokat adhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértéktől és érvényesek. CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných částech, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití. HR Svi podaci sadržani u obavijesti o proizvodu su određeni primjenom specifikacija relevantnih europskih direktiva. Razlike u podacima o proizvodu navedene drugdje mogu dovesti do različitih uvjeta ispitivanja. Samo podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu su primjenjivi i validni. SI Visi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka. EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määruse (EL) spetsifikatsioonidele. Kaudu. Tooteinfo erinevused, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimused muuta. Üksnes need tooteinfo loetletud andmed kohaldatavaks ja kehtivad. GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος, καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα. NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepaselijk en geldig. MK Svihe podaci koji se sadržani u informacijama za proizvod se određuju sa primena na specifikacijama na saodgovetne evropske direktive. Razlike u informaciji za proizvod, navedene na drugo mesto, mogu dovesti do različnih uslova na testiranju. Samo podaci koji se sadržani u ovoj informaciji za proizvod se primenljivi i validni.
----	---	---	--